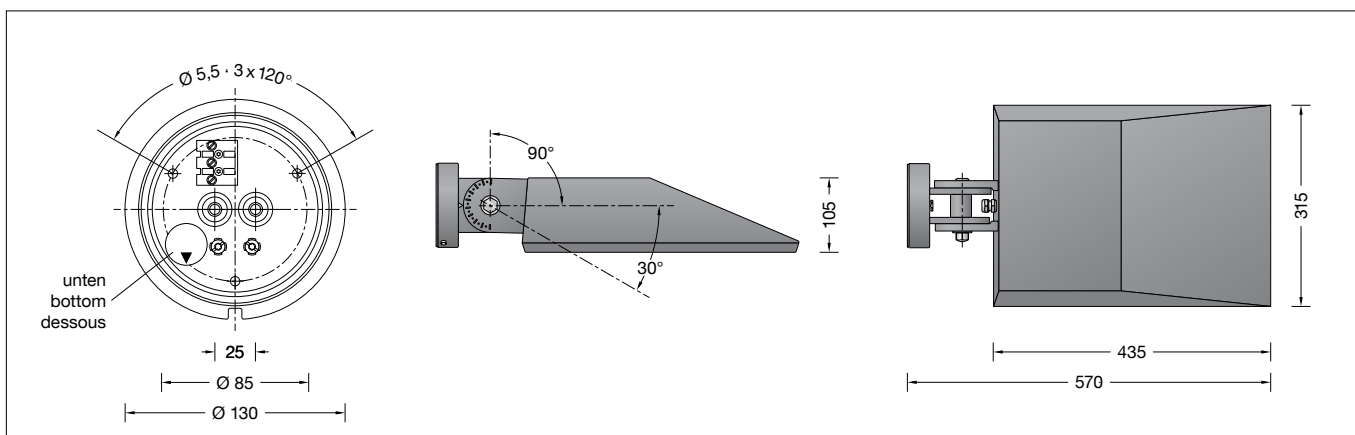


**BEGA****24 352**Wandleuchte  
Wall luminaire  
Applique

IP 65

**Gebrauchsanweisung****Anwendung**

LED-Wandleuchte mit asymmetrischer Lichtstärkeverteilung.  
Zur Anstrahlung von Decken-, Wand und Bodenflächen.  
Die Einstellbarkeit der Ausstrahlrichtung ermöglicht eine Ausrichtung auf die Erfordernisse der Beleuchtungssituation.

**Produktbeschreibung**

Leuchte besteht aus Aluminiumguss, Aluminium und Edelstahl  
Sicherheitsglas klar  
Reflektor aus eloxiertem Reinstaluminium  
Schwenkbereich um die waagerechte Achse +90° bis -30° in 10° Stufen  
Montageplatte mit 3 Befestigungsbohrungen  $\varnothing$  5,5 mm · Teilung 120° · Teilkreis  $\varnothing$  85 mm  
2 Leitungseinführungen zur Durchverdrahtung der Anschlussleitung  $\varnothing$  7-10,5 mm, max. 5 G 1,5<sup>□</sup>  
Anschlussklemme 2,5<sup>□</sup> mit Steckvorrichtung  
Schutzleiteranschluss  
LED-Netzteil  
220-240 V  $\sim$  0/50-60 Hz  
DC 176-280 V  
Im Gleichspannungsbetrieb wird die LED-Leistung auf 15 % begrenzt  
DALI steuerbar  
Zwischen Netz- und Steuerleitungen ist eine Basisisolierung vorhanden  
Schutzklasse I  
Schutzart IP 65  
Staubdicht und Schutz gegen Strahlwasser  
CE – Konformitätszeichen

**Sicherheit**

Für die Installation und für den Betrieb dieser Leuchte sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten.  
Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen.  
Werden nachträglich Änderungen an der Leuchte vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

**Instructions for use****Application**

LED wall luminaire with asymmetrical light distribution.  
For lighting ceiling, wall and ground surfaces.  
The asymmetrical light distribution is particularly suitable for the spatial illumination of surfaces.

**Product description**

Luminaire made of aluminium alloy, aluminium and stainless steel  
Clear safety glass  
Reflector made of pure anodised aluminium  
Swivel range around the horizontal axis +90° to -30° in increments of 10°  
Mounting plate with 3 fixing holes  $\varnothing$  5.5 mm  
Angle 120° · Pitch circle  $\varnothing$  85 mm  
2 cable entries for through-wiring of mains supply cable  $\varnothing$  7-10.5 mm, max. 5 G 1.5<sup>□</sup>  
Connecting terminal 2.5<sup>□</sup> with plug connection  
Earth conductor connection  
LED power supply unit  
220-240 V  $\sim$  0/50-60 Hz  
DC 176-280 V  
During DC operation the LED power is reduced to 15 %  
DALI controllable  
A basic isolation exists between power cable and control line  
Safety class I  
Protection class IP 65  
Dust-tight and protection against water jets  
CE – Conformity mark

**Safety indices**

The installation and operation of this luminaire are subject to national safety regulations.  
The manufacturer is then discharged from liability when damage is caused by improper use or installation.  
If any luminaire is subsequently modified, the persons responsible for the modification shall be considered as manufacturer.

**Fiche d'utilisation****Utilisation**

Applique LED, à répartition lumineuse asymétrique.  
Pour l'éclairage de plafonds, murs et sols.  
Le réglage aisé de l'angle de diffusion permet de l'orienter en fonction des exigences du site.

**Description du produit**

Luminaire fabriqué en fonderie d'aluminium, aluminium et acier inoxydable  
Verre de sécurité clair  
Réflecteur en aluminium pur anodisé  
Inclinaison sur l'axe horizontal, de +90° à -30° par pas de 10°  
Contre-plaque avec 3 trous de fixation  $\varnothing$  5,5 mm · situés à 120° · sur un cercle  $\varnothing$  85 mm  
2 entrées de câble pour branchement en dérivation d'un câble de raccordement  $\varnothing$  7-10,5 mm, max. 5 G 1,5<sup>□</sup>  
Bornier 2,5<sup>□</sup> avec connecteur embrochable  
Raccordement de mise à la terre  
Bloc d'alimentation LED  
220-240 V  $\sim$  0/50-60 Hz  
DC 176-280 V  
En fonctionnement en courant continu, la puissance LED est limitée à 15 %  
Pilotage DALI  
Une isolation d'origine existe entre le secteur et les câbles de commande  
Classe de protection I  
Degré de protection IP 65  
Étanche à la poussière et protégé contre les jets d'eau  
CE – Sigle de conformité

**Sécurité**

Pour l'installation et l'utilisation de ce luminaire, respecter les normes de sécurité nationales.  
Le fabricant décline toute responsabilité résultant d'une mise en œuvre ou d'une installation inappropriée du produit.  
Toutes les modifications apportées au luminaire se feront sous la responsabilité exclusive de celui qui les effectuera.

## Überspannungsschutz

Die in der Leuchte verbauten elektronischen Komponenten sind nach DIN EN 61547 gegen Überspannung geschützt.  
Um einen zusätzlichen Schutz z. B. vor Transienten etc. zu erreichen, empfehlen wir separate Überspannungsschutzkomponenten. Sie finden diese auf unserer Website unter [www.bega.com](http://www.bega.com).

## Leuchtmittel

Modul-Anschlussleistung	98,3 W
Leuchten-Anschlussleistung	108 W
Bemessungstemperatur	$t_a = 25\text{ °C}$
Lebensdauerkriterien	50000 h/L <sub>70</sub>

### 24 352 K3

Modul-Bezeichnung	LED-1003/830
Farbtemperatur	3000 K
Farbwiedergabeindex	CRI >80
Modul-Lichtstrom	13760 lm
Leuchten-Lichtstrom*	12000 lm
Leuchten-Lichtausbeute*	111,1 lm/W

### 24 352 K4

Modul-Bezeichnung	LED-1003/840
Farbtemperatur	4000 K
Farbwiedergabeindex	CRI >80
Modul-Lichtstrom	13760 lm
Leuchten-Lichtstrom*	12000 lm
Leuchten-Lichtausbeute*	111,1 lm/W

\* vorläufige Daten

## Montage

LEDs sind hochwertige elektronische Bauteile! Bitte vermeiden Sie während der Montage oder des Auswechsellns eine direkte Berührung der LED-Lichtaustrittsfläche mit den Händen.

Innensechskantschrauben (SW 3) bis zum Anschlag lösen. Montageplatte drehen und entnehmen.  
Netzanschlussleitung durch die Leitungseinführung der Montageplatte führen.  
Gebrauchslage der Montageplatte „Pfeil unten“ beachten.  
Montageplatte mit beiliegendem oder anderem geeigneten Befestigungsmaterial auf Montagegrund befestigen.  
Dabei unbedingt beiliegende Dichtringe verwenden.  
Schutzleiterverbindung herstellen und elektrischen Anschluss vornehmen.  
Zur digitalen Ansteuerung sind die beiden lösen, mit DA, DA gekennzeichneten Klemmen zu verwenden.  
Bei Nichtbelegung dieser Klemmen wird die Leuchte mit voller Lichtleistung betrieben.  
Steckerteil in Steckvorrichtung bis zum Anschlag eindrücken.  
Leuchte auf die Montageplatte setzen, ausrichten und befestigen.

Einstellung der Ausstrahlrichtung:  
Hutmutter M 10 lösen.  
Leuchteneinstellung vornehmen.  
Hutmutter fest anziehen.  
Anzugsdrehmoment: 24 Nm.

## Reinigung · Pflege

Leuchte regelmäßig mit lösungsmittelfreien Reinigungsmitteln von Schmutz und Ablagerungen säubern.  
Dafür keinen Hochdruckreiniger verwenden.

## Overvoltage protection

The electronic components installed in the luminaire are protected against overvoltage in accordance with DIN EN 61547.  
To achieve an additional protection against e. g. transients, etc. we recommend separate overvoltage protection components. You can find them on our website at [www.bega.com](http://www.bega.com).

## Lamp

Module connected wattage	98.3 W
Luminaire connected wattage	108 W
Rated temperature	$t_a = 25\text{ °C}$
Service life criteria	50000 h/L <sub>70</sub>

### 24 352 K3

Module designation	LED-1003/830
Colour temperature	3000 K
Colour rendering index	CRI >80
Module luminous flux	13760 lm
Luminaire luminous flux*	12000 lm
Luminaire luminous efficiency*	111,1 lm/W

### 24 352 K4

Module designation	LED-1003/840
Colour temperature	4000 K
Colour rendering index	CRI >80
Module luminous flux	13760 lm
Luminaire luminous flux*	12000 lm
Luminaire luminous efficiency*	111,1 lm/W

\* preliminary data

## Installation

LED are high-quality electronic components! Please avoid touching the light output opening of the LED directly during installation or relamping.

Undo the hexagon socket screws (SW 3) as far as they will go. Rotate and remove the mounting plate.  
Pass the power connecting cable through the cable entry in the mounting plate.  
Note position of application of the mounting plate "arrow down".  
Fix the mounting plate with enclosed or any other suitable fixing material onto the mounting surface.  
Be sure to use the gasket rings supplied.  
Make the earth conductor connection and the electrical connection.  
The two connecting terminals marked DA, DA are provided for digital control purposes.  
If these terminals are not assigned, the luminaire will work with full light output.  
Push plug into coupler as far as it will go.  
Place the luminaire onto the mounting plate, adjust and fix it.

Adjustment of beam direction:  
Loosen acorn nut M 10.  
Make luminaire adjustment.  
Tighten the acorn nut.  
Torque: 24 Nm.

## Cleaning · Maintenance

Clean luminaire regularly with solvent-free cleansers from dirt and deposits.  
Do not use high pressure cleaners.

## Protection contre les surtensions

Les composants électroniques installés dans le luminaire sont protégés contre la surtension conformément à la norme DIN EN 61547.  
Pour obtenir une protection supplémentaire contre la surtension, les tensions transitoires etc., nous proposons des composants de protection séparés. Vous les trouverez sur notre site web [www.bega.com](http://www.bega.com).

## Lampe

Puissance raccordée du module	98,3 W
Puissance raccordée du luminaire	108 W
Température de référence	$t_a = 25\text{ °C}$
Critères relatifs à la durée de vie	50000 h/L <sub>70</sub>

### 24 352 K3

Marquage des modules	LED-1003/830
Température de couleur	3000 K
Indice de rendu des couleurs	CRI >80
Flux lumineux du module	13760 lm
Flux lumineux du luminaire*	12000 lm
Rendement lum. d'un luminaire*	111,1 lm/W

### 24 352 K4

Marquage des modules	LED-1003/840
Température de couleur	4000 K
Indice de rendu des couleurs	CRI >80
Flux lumineux du module	13760 lm
Flux lumineux du luminaire*	12000 lm
Rendement lum. d'un luminaire*	111,1 lm/W

\* données provisoires

## Installation

Les LED sont des composants électroniques de haute précision. Éviter de toucher la surface de diffusion des LED avec les doigts lorsque vous l'installez ou la remplacez.

Desserrer la vis à six pans creux (SW 3) jusqu'en butée. Tourner puis retirer la platine de fixation.  
Faire passer le câble de raccordement à travers l'entrée de câble de la platine de fixation.  
Vérifier la position d'utilisation de la contre-plaque « flèche en bas ».  
Fixer la contre-plaque sur le support de montage avec le matériel de fixation fourni ou tout autre matériel approprié.  
Utiliser impérativement les joints fournis.  
Mettre à la terre et procéder au raccordement électrique.  
Pour le pilotage numérique utiliser les 2 connecteurs lâches, marqués DA, DA.  
Si ces borniers ne sont pas raccordés, le luminaire fonctionne à la puissance maximale.  
Enfoncer la fiche dans le connecteur embrochable jusqu'à la butée.  
Positionner le luminaire sur la platine de fixation, l'orienter et le fixer.

Réglage de la direction du faisceau :  
Desserrer l'écrou borgne M 10.  
Régler le luminaire.  
Serrer l'écrou borgne.  
Moment de serrage: 24 Nm.

## Nettoyage · Entretien

Nettoyer régulièrement le luminaire et le débarrasser des dépôts et des souillures.  
Ne pas utiliser de nettoyeur haute pression.

### Austausch des LED-Moduls

Die Bezeichnung des LED-Moduls ist auf einem Etikett in der Leuchte vermerkt.

BEGA Ersatzmodule entsprechen in Lichtfarbe und Lichtleistung den ursprünglich verbauten Modulen.

Der Austausch kann mit handelsüblichem Werkzeug durch qualifizierte Personen erfolgen. Anlage spannungsfrei schalten und Leuchte öffnen.

Bitte beachten Sie die Montageanleitung des LED-Moduls.

Dichtungen der Leuchte überprüfen, ggf. ersetzen.

Ein defektes Glas muss ersetzt werden.

Leuchte schließen.

### Replacing the LED module

The designation of the LED module is noted on a label in the luminaire.

The light colour and light output of BEGA replacement modules correspond to those of the modules originally fitted.

The module can be replaced by qualified persons using standard tools.

Disconnect the system and open the luminaire. Please follow the installation instructions for the LED module.

Inspect and, if necessary, replace the luminaire gaskets.

Defective glass must be replaced.

Close the luminaire.

### Remplacement du module LED

La désignation du module LED est inscrite sur une étiquette collée dans le luminaire.

Les modules de rechange BEGA correspondent aux modules d'origine en termes de couleur de lumière et de flux lumineux. Le module LED peut être remplacé par une personne qualifiée à l'aide d'outils disponibles dans le commerce.

Travailler hors tension et ouvrir le luminaire. Respecter la fiche d'utilisation du module LED.

Vérifier et remplacer les joints du luminaire le cas échéant.

Un verre endommagé doit être remplacé.

Fermer le luminaire.

### Ersatzteile

LED-Netzteil	DEV-0300/2100
LED-Modul 3000 K	LED-1003/830
LED-Modul 4000 K	LED-1003/840
Reflektor	76001 897
Dichtung Gehäuse	83001 072
Dichtung Wanddose	83001 838

### Spares

LED power supply unit	DEV-0300/2100
LED module 3000 K	LED-1003/830
LED module 4000 K	LED-1003/840
Reflector	76001 897
Gasket housing	83001 072
Gasket wall box	83001 838

### Pièces de rechange

Bloc d'alimentation LED	DEV-0300/2100
Module LED 3000 K	LED-1003/830
Module LED 4000 K	LED-1003/840
Réflecteur	76001 897
Joint du boîtier	83001 072
Joint du platine murale	83001 838